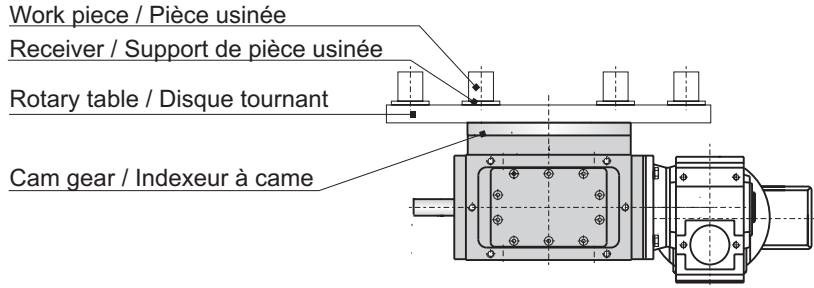
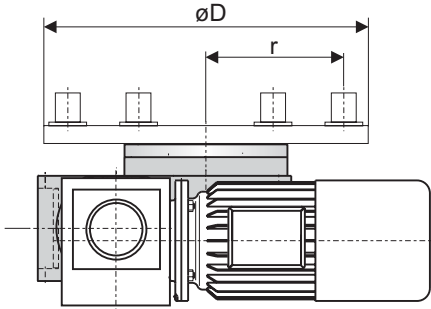


**Design questionnaire for index tables
(H,HT,HTSG) with rotary table**
(please copy, fill in and send to the address below)

**Questionnaire pour dimensionnement des tables
d'indexage (H,HT,HTSG) avec disque tournant**
(prière de remplir et envoyer à l'adresse indiquée ci-dessus)



1 Cam gear / Indexeur à came

Number of stops / nombre d'arrêts (Z) _____

index time / temps de transfert (t_1) _____ s

or indexing angle / ou angle d'indexage (F_S) _____ °

stop time / temps d'arrêt (t_2) _____ s

or dwell angle / ou angle d'arrêt (F_R) _____ °

Indexings / Indexages _____ /min

Drive motor - continuous rotation /
Moteur de commande - rotation permanent

Drive motor - stop after every indexing /
Moteur de commande - arrêt après chaque indexage

Direction of motion of the cam /
Orientation de la came

random / au choix right / à droite left / à gauche

2 Table / Table

Rotary table / Disque tournant

steel / acier

aluminium / aluminium

other material / autre matériau _____

outside diameter / Diamètre extérieur (D) _____ mm

height / hauteur (h) _____ mm

mass (if known) / masse (si vous la savez) _____ kg

Work pieces / Pièces usinée

mass per work piece /
masse par la pièce usinée _____ kg

number / nombre _____

radius of inertia / rayon d'inertie (r) _____ mm

Receivers / Supports de pièce usinée

mass per receiver /
masse par le support de la pièce usinée _____ kg

number / nombre _____

radius of inertia / rayon d'inertie (r) _____ mm

Total moment of inertia / Moment angulaire total (J)
rotary table + work piece + receivers (if known) /
disque tournant + pièce usinée + supports de pièce usinée (si vous la savez) _____ kg · m²

3 Additional information /

Informations supplémentaires yes / oui no / non

Possible additional external forces
(if yes, add sketch or drawing)

Eventuellement des forces supplémentaires de l'extérieur
(si oui, faites un croquis ou un dessin supplémentaire)

force / force _____ N

radius / rayon _____ mm

moment of friction / couple de frottement _____ Nm

Possible transmission gear on the output shaft
(table runs separately on bearings) if yes, add sketch or drawing

Eventuellement un réducteur sur l'arbre de sortie
(table monté séparément) si oui, faites un croquis ou un dessin supplémentaire

Expected service life L_{H10}
(30000h recommended) _____ h

Durée de vie attendue L_{H10}
(recommandé 30.000h)

Drive motor / Moteur de commande

voltage / frequency
tension / fréquence _____ V / Hz

braking voltage / tension d'anode négative _____ V

frequency converter operation /
opération avec changeur de fréquence yes / oui no / non

other / diverses _____

Company / Entreprise _____

Telephone / fax _____

Téléphone / Téléfax _____

Employee in charge /
Référence _____

Offer until / Offre jusqu'à _____

Place / Date
Lieu / Date _____